

კავკასიის ბარომეტრი 2010

თავფურცელი

V1.	ქვეყნის კოდი	<u> 3 </u>																			
V2.	სტრატა [ივსება <u> ზედამხედველის მიერ </u>]	1. დედაქალაქი 2. ჩრდილო-აღმოსავლეთი ქალაქი 3. ჩრდილო-აღმოსავლეთი სოფელი 4. ჩრდილო-დასავლეთი ქალაქი 5. ჩრდილო-დასავლეთი სოფელი 6. სამხრეთ-აღმოსავლეთი ქალაქი 7. სამხრეთ-აღმოსავლეთი სოფელი 8. სამხრეთ-დასავლეთი ქალაქი 9. სამხრეთ-დასავლეთი სოფელი																			
V3.	შინამეურნეობის საიდენტიფიკაციო ნომერი [ივსება <u> ზედამხედველის მიერ </u>]	<table border="1"> <tr> <td><u> 3 </u></td> <td><u> </u></td> <td><u> </u></td> <td><u> </u></td> <td><u> </u></td> <td><u> </u></td> <td><u> </u></td> <td><u> </u></td> <td><u> </u></td> <td><u> </u></td> </tr> <tr> <td>ქვეყნის კოდი</td> <td>კლასტერი</td> <td colspan="7">შინამეურნეობის ნომერი</td> </tr> </table>	<u> 3 </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	ქვეყნის კოდი	კლასტერი	შინამეურნეობის ნომერი						
<u> 3 </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>												
ქვეყნის კოდი	კლასტერი	შინამეურნეობის ნომერი																			
V4.	ინტერვიუერის კოდი [ივსება <u> ინტერვიუერის მიერ </u>]	<u> </u> <u> </u> <u> </u> <u> </u> <u> </u>																			

V5. [ივსება სავსელე სამუშაოების კოორდინატორის მიერ] ინტერვიუს მიღება

ინტერვიუ მიღებულია	1
ინტერვიუ გაუქმებულია	2

V6.	პირველი მცდელობის თარიღი და დრო (24-საათიანი ფორმატი)	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 2px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 2px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div> <div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 2px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 2px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div> <div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 2px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 2px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div> <div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 2px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-bottom: 2px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div> </div>			
	[03საბა ინტერვიუშერის მიერ]	რიცხვი	თვე	საათი	წუთი

[ინტერვიუშერის საყურადღებო!] მიმართეთ შინამეურნეობის წევრს, რომელმაც პარი გაბილით, შესავალი ტექსტით → გალალით B1-ზე.]

NR1. რა იყო ამ შინამეურნეობაში პირველი სტუმრობის შედეგი?

საცხოვრისი მიუწვდომელია.	1	→ მეორედ სცადეთ
საცხოვრისი მიუწვდომელია და მიუწვდომელი დარჩება სავსე სამუშაოების პერიოდში.	2	→ დასასრული
საცხოვრისი დაკეტილია / არ დამყარდა კონტაქტი.	3	→ მეორედ სცადეთ
შინამეურნეობის არც ერთი სრულწლოვანი წევრი არ იყო სახლში.	4	
შევთანხმდით ინტერვიუს ჩატარების დღესა და დროზე.	5	
შინამეურნეობის წევრი, რომელმაც კარი გაბილი, ვერ ლაპარაკობდა ამ კლასტერის არც ერთ სამუშაო ენაზე.	6	
შინამეურნეობამ / შინამეურნეობის წევრმა, რომელმაც კარი გაბილი, უარი განაცხადა კითხვარის შევსებაზე.	7	→ გადადით NR4-ზე
რესპონდენტი არ იყო სახლში და არ დაბრუნდებოდა სავსე სამუშაოების პერიოდში.	8	→ დასასრული
რესპონდენტმა უარი განაცხადა კითხვარის შევსებაზე.	9	→ გადადით NR4-ზე
რესპონდენტს არ შესწევდა კითხვარის შევსების უნარი მისი ჯანმრთელობის მდგომარეობის გამო.	10	→ დასასრული
რესპონდენტმა ვერ შეაესო კითხვარი, ვინაიდან ვერ ლაპარაკობდა ამ კლასტერის არც ერთ სამუშაო ენაზე.	11	
რესპონდენტმა შეწყვიტა ინტერვიუ.	12	
ინტერვიუ შეწყვეტილი იქნა ხელისუფლების წარმომადგენლების მიერ.	13	
ინტერვიუ შეწყვეტილი იქნა რესპონდენტის ოჯახის წევრ(ებ)ის მიერ.	14	
ინტერვიუ სრულად ჩატარდა.	15	

V7.	მეორე მცდელობის თარიღი და დრო (24-საათიანი ფორმატი) [ივსება ინტერვიუების მიმერ]	<div> <div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div> <div>რიცხვი</div> <div>თვე</div> <div>საათი</div> <div>წუთი</div> </div>
-----	---	---

[**ინტერვიუების საშუალებოდ** მიმართეთ შინამეურნეობის წევრს, რომელმაც კარი გაბიღოთ, შესავალი ტექსტით → გადართ B1-ზე.]

NR2. რა იყო ამ შინამეურნეობაში მეორე სტუმრობის შედეგი?

საცხოვრისი მიუწვდომელია.	1	→ მესამედ სცადეთ
საცხოვრისი მიუწვდომელია და მიუწვდომელი დარჩება საველე სამუშაოების პერიოდში.	2	→ დასასრული
საცხოვრისი დაკეტილია / არ დამყარდა კონტაქტი.	3	→ მესამედ სცადეთ
შინამეურნეობის არც ერთი სრულწლოვანი წევრი არ იყო სახლში.	4	
შევთანხმდით ინტერვიუს ჩატარების დღესა და დროზე.	5	
შინამეურნეობის წევრი, რომელმაც კარი გაბიღო, ვერ ლაპარაკობდა ამ კლასტერის არც ერთ სამუშაო ენაზე.	6	
შინამეურნეობამ / შინამეურნეობის წევრმა, რომელმაც კარი გაბიღო, უარი განაცხადა კითხვარის შევსებაზე.	7	→ გადართ NR4-ზე
რესპონდენტი არ იყო სახლში და არ დაბრუნდებოდა საველე სამუშაოების პერიოდში.	8	→ დასასრული
რესპონდენტმა უარი განაცხადა კითხვარის შევსებაზე.	9	→ გადართ NR4-ზე
რესპონდენტს არ შესწევდა კითხვარის შევსების უნარი მისი ჯანმრთელობის მდგომარეობის გამო.	10	→ დასასრული
რესპონდენტმა ვერ შეავსო კითხვარი, ვინაიდან ვერ ლაპარაკობდა ამ კლასტერის არც ერთ სამუშაო ენაზე.	11	
რესპონდენტმა შეწყვიტა ინტერვიუ.	12	
ინტერვიუ შეწყვეტილი იქნა ხელისუფლების წარმომადგენლების მიერ.	13	
ინტერვიუ შეწყვეტილი იქნა რესპონდენტის ოჯახის წევრ(ებ)ის მიერ.	14	
ინტერვიუ სრულად ჩატარდა.	15	

V8.	მესამე მცდელობის თარიღი და დრო (24-საათიანი ფორმატი)	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div> </div> <div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div> </div> <div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div> </div> <div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> </div> </div> </div>			
	[ივსება ინტერვიუშერის მიერ]	რიცხვი	თვე	საათი	წუთი

ინტერვიუშერის საშუალებით მიმართეთ შინამეურნეობის წევრს, რომელმაც კარი გაბიღოთ, შესავალი ტექსტით → გალაღით B1-ზე.]

NR3. რა იყო ამ შინამეურნეობაში მესამე სტუმრობის შედეგი?

საცხოვრისი მიუწვდომელია.	1	
საცხოვრისი დაკეტილია / არ დამყარდა კონტაქტი.	3	
შინამეურნეობის არც ერთი სრულწლოვანი წევრი არ იყო სახლში.	4	→ დასასრული
ვერ შევთანხმდით ინტერვიუს ჩატარების დღესა და დროზე.	5	
შინამეურნეობის წევრი, რომელმაც კარი გაბიღო, ვერ ლაპარაკობდა ამ კლასტერის არც ერთ სამუშაო ენაზე.	6	
შინამეურნეობამ / შინამეურნეობის წევრმა, რომელმაც კარი გაბიღო, უარი განაცხადა კითხვარის შევსებაზე.	7	→ გადადიოთ NR4-ზე
რესპონდენტი არ იყო სახლში და არ დაბრუნდებოდა სავსე სამუშაოების პერიოდში.	8	→ დასასრული
რესპონდენტმა უარი განაცხადა კითხვარის შევსებაზე.	9	→ გადადიოთ NR4-ზე
რესპონდენტს არ შესწევდა კითხვარის შევსების უნარი მისი ჯანმრთელობის მდგომარეობის გამო.	10	→ დასასრული
რესპონდენტმა ვერ შეავსო კითხვარი, ვინაიდან ვერ ლაპარაკობდა ამ კლასტერის არც ერთ სამუშაო ენაზე.	11	
რესპონდენტმა შეწყვიტა ინტერვიუ.	12	
ინტერვიუ შეწყვეტილი იქნა ხელისუფლების წარმომადგენლების მიერ.	13	
ინტერვიუ შეწყვეტილი იქნა რესპონდენტის ოჯახის წევრ(ებ)ის მიერ.	14	
ინტერვიუ სრულად ჩატარდა.	15	

NR4. რა მიზეზით განაცხადა შინამეურნეობამ ან შერჩეულმა ადამიანმა უარი კითხვარის შეესებაზე?

მისთვის მოუხერხებელი იყო ეს დრო.	1	→ დასასრული
არ იყო დაინტერესებული.	2	
არ ღაიჯერა ინტერვიუს კონფიდენციალობა.	3	
ფიზიკურად არ შეეძლო.	4	
შინამეურნეობის სხვა წევრმა არ მისცა კითხვარის შეესების უფლება.	5	
უარი პასუხზე.	6	

B1. [ონტერვიუარის საჭურაღღებოღ] მიმსალმეი ოჯახის წევრს, რომელმაც კარი ბაბილოთ, ქართულ ენაზე. თუ მან არ ბიპასუხათ იბივე ენაზე, სცაღმეი სხვა ენა, რომელიც ბამოიქმენება თქვენს კლასტერში. თუ ოჯახის წევრი ვერ ბიპასუხებთ ვერც ერთ ენაზე, შეავსეი **NR1**, **NR2**, ან **NR3**, იმის მიხედვით, თუ მერამღმენელ მსტუმრეი ამ შინამეურნეობას (ბამოიქმენეი კოღი '6').]

[ონტერვიუარის საჭურაღღებოღ] ღარწმუნღი, რომ თქვენი თანამესაუბრე სრულწლოვანი (შკვე შეუსრულღ 18 წელი). ღამახსოვრეი შემღები ტმქტი ღა მიმართეი ოჯახის წევრს, რომელმაც კარი ბაბილოთ, იმავ ენაზე, რომელზეც იბი მოგესალმეი. თუ ოჯახის წევრი უარს განაცხაღებს კითხვარის შეესებაზე, სანამ თქვენ მას უხსნით ბამოკითხვის შესახებ, შეავსეი **NR1**, **NR2**, ან **NR3**, იმის მიხედვით, თუ მერამღმენელ მსტუმრეი ამ შინამეურნეობას (ბამოიქმენეი კოღი '7').]

გამარჯობა! ჩემი სახელია /გვარი და სახელი/. მე გახლავართ კავკასიის კვლევეი რესურსების ცენტრის წარმომადგენელი. კავკასიის კვლევეი რესურსების ცენტრი არის ღამოუკიდებელი, არაკომერციული კვლევეი ცენტრი და წარმოადგენს ევრაზიის თანამშრომლობის ფონდის პროგრამას საქართველოში. ჩვენ ვატარებთ შინამეურნეობების ყოველწლიურ გამოკითხვას და, თუ ნებას მომცემთ, მინღა მოგმართოთ რამღენიმე კითხვით, რათა უკეთ შევისწავლოთ მოსახლეობის მოსაზრებები და ცხოვრების პირობები ჩვენს ქვეყანაში. თქვენი ოჯახი შერჩეულ იქნა შემთხვევეი წესით, ისევე როგორც რამღენიმე ათასი სხვა ოჯახი საქართველოში. კვლევის შედეგების სანღობა ღამოკიდებულია თქვენს თანხმობაზე, მონაწილეობა მიიღოთ ამ გამოკითხვაში.

ჩვენს კვლევაში მონაწილეობა ნებაყოფლობითია. კვლევის ყველა მონაწილის კონფიდენციალობა დაცულია და ჩვენ სრულად უზრუნველყოფთ თქვენი პასუხების ანონიმურობას. თქვენი ოჯახის წევრის ვინაობა არასოღეს არ იქნება გამხელილი და მისი სახელი არ დაუკავშირდება მის მიერ გაცემულ პასუხებს; არც ერთ მკვლევარს არ ექნება შესაძლებლობა, ერთმანეთს დაუკავშიროს ამ კითხვარში დაფიქსირებული პასუხები და თქვენი ვინაობა ან მისამართი. ჩვენი ორგანიზაციის სახელით გთხოვთ, ღამეხმაროთ შევისწავლოთ, თუ რას ფიქრობს ხალხი თავისი ცხოვრების შესახებ.

ინტერვიუ დაახლოებით 40 წუთს გაგრძელდება; მისი ზუსტი ხანგძლიეობა თქვენი ოჯახის წევრების რაოდენობაზეა ღამოკიდებული. მე დამჭირდება თქვენი ღახმარება, რათა შევარჩიოთ თქვენი ოჯახის ის სრულწლოვანი წევრი, რომელიც უნღა ბამოკითხო. ძალიან მნიშვნელოვანია, რომ ამ ადამიანის შერჩევისას გარკვეული მოთხოვნები დავიცვათ.

მოღით, ვისაუბროთ თქვენი ოჯახის შესახებ. „ოჯახში“ ჩვენ ვგულისხმობთ იმ ადამიანებს, რომლებიც ამჟამად თქვენთან ერთად ცხოვრობენ, მიუხედავად მათი ოფიციალური საცხოვრებელი ადგილისა, და აკეთ საზიარო შემოსავალი და ხარჯები. გთხოვთ, ვისაუბროთ თქვენი ოჯახის მხოლოდ იმ წევრებზე, რომლებიც ამჟამად თქვენთან ერთად ცხოვრობენ.

- V9a. გთხოვთ, მითხრათ, მოცემული განმარტების მიხედვით, რამდენი ადამიანი ცხოვრობს ამჟამად თქვენს ოჯახში, თქვენი ჩათვლით?

[ინტერვიუების საშუალებებო! ჩაწერეთ რიცხვი.]

		ადამიანი		
	(არ ვიცი)	-1		არბამო-
	(უარი პასუხზე)	-2		პასუხება

- V9b. და რამდენი მათგანია სრულწლოვანი, ანუ უკვე შეუსრულდათ 18 წელი?

[ინტერვიუების საშუალებებო! ჩაწერეთ რიცხვი.]

		ადამიანი		
	(არ ვიცი)	-1		არბამო-
	(უარი პასუხზე)	-2		პასუხება

- V10a. გთხოვთ, ჩამოთვალოთ თქვენი ოჯახის ყველა სრულწლოვანი მამაკაცი წევრის ასაკი ყველაზე უფროსიდან ყველაზე უმცროსამდე. დიდი მადლობა!

[ინტერვიუების საშუალებებო! ჩაწერეთ ეს ინფორმაცია ცხრილი V10-ის სვეტებში “სქესი” და “ასაკი”. არ ჩაწერეთ ოჯახის წევრების სახელები.]

- V10b. ახლა გთხოვთ, ჩამოთვალოთ თქვენი ოჯახის ყველა სრულწლოვანი ქალი წევრის ასაკი ყველაზე უფროსიდან ყველაზე უმცროსამდე. დიდი მადლობა!

[ინტერვიუების საშუალებებო! ჩაწერეთ ეს ინფორმაცია ცხრილი V10-ის სვეტებში “სქესი” და “ასაკი”. არ ჩაწერეთ ოჯახის წევრების სახელები.]

[ინტერვიუების საშუალებებო! თუ ოჯახში 6-ზე მეტი სრულწლოვანი წევრია, მოუხმინეთ რესპონდენტს, მაგრამ **ცხრილში V10** ჩაწერეთ ინფორმაცია **მხოლოდ** ოჯახის 6 წევრის შესახებ, მათი დასახელების თანმიმდევრობით.]

ცხრილი V10

№	სქესი	ასაკი	ოჯახის შერჩეული წევრი
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

შინამეურნეობის ნომერი (ბალმოტიანეთ ბოლო ორი ციფრი V3-დან): _____

[**ინტერვიუების საშუალებოდ!** მორიგეობით კიშის ცხრილი, რათა დაადგინოთ კოდი ცხრილისთვის V11, ზემოთ მოყვანილი შინამეურნეობის ნომრის საფუძველზე.]

კიშის ცხრილი

შინამეურნეობის ნომერი:	კოდი:	შინამეურნეობის ნომერი:	კოდი:
1	A	25	A
2	A	26	A
3	B1	27	B1
4	B2	28	B2
5	C	29	C
6	C	30	C
7	D	31	D
8	D	32	D
9	E1	33	E1
10	E2	34	E2
11	F	35	F
12	F	36	F
13	A	37	A
14	A	38	A
15	B1	39	B1
16	B2	40	B2
17	C	41	C
18	C	42	C
19	D	43	D
20	D	44	D
21	E1	45	E1
22	E2	46	E2
23	F	47	F
24	F	48	F

[**ინტერვიუების საშუალებოდ!** გამორჩენით ცხრილი V11 რესპონდენტის შესარჩევად. იკრებთ ცივრი კიშის ცხრილის შესაბამისი კოდის და ოჯახის სრულწლოვანი წევრების რაოდენობის (ცხრილი V10) გადაკვეთაზე.]

ცხრილი V11

კოდი:	ოჯახის სრულწლოვანი წევრების რაოდენობა (ცხრილიდან V10)					
	1	2	3	4	5	6 ან მეტი
	შეარჩიეთ ოჯახის სრულწლოვანი წევრი, ვისი ნომერიც (ცხრილში V10) არის:					
A	1	1	1	1	1	1
B1	1	1	1	1	2	2
B2	1	1	1	2	2	2
C	1	1	2	2	3	3
D	1	2	2	3	4	4
E1	1	2	3	3	3	5
E2	1	2	3	4	5	5
F	1	2	3	4	5	6

[**ინტერვიუების საშუალებოდ!** დაუბრუნდით ცხრილს V10 და ჩაწერეთ კოდი '1' სვეტში "ოჯახის შერჩეული წევრი", იმ მწკრივში, სადაც ჩაწერილია შერჩეული რესპონდენტი. ოჯახის ქველა ღანარჩენი წევრის გასწვრივ ჩაწერეთ '0'.]

[**ინტერვიუების საყურადღებოდ!** რესკონდენტის შერჩევის შემდეგ მიმართეთ ოჯახის წევრს შემდეგი კითხვებით.]

თქვენი ოჯახის წევრი, რომელსაც უნდა ვესაუბრო, არის [ოჯახის შერჩეული წევრის სქესი და ასაკი]	
ამჟამად ეს ადამიანი სახლში იმყოფება?	1 დიახ 0 არა
თუ “დიახ”:	თუ შეიძლება, ავიღო მისგან ინტერვიუ?
თუ “არა”:	თუ დაბრუნდება ის სახლში დღეს, ხვალ ან ზევ?
თუ “არა”:	დიდი მადლობა! → არბამოკასუხება. შეავსეთ შეავსეთ NR1, NR2, ან NR3 , იმის მიხედვით, თუ მერამდენად ესტუმრეთ ამ შინამეურნეობას. [ინტერვიუების საყურადღებოდ! თქვენ არა გაქვთ უფლება, შეცვალოთ ოჯახის შერჩეული წევრი!]
თუ “დიახ”:	შეათანხმეთ თქვენი დაბრუნების დრო.

[**ინტერვიუების საყურადღებოდ!** თუ ოჯახის შერჩეული წევრი არ არის სახლში და არ დაბრუნდება უახლოეს დღეებში (სანამ სავსელ სამუშაოები ბრძედდება), მაღლობა გადაუხადეთ ოჯახის წევრს და შეავსეთ **NR1 – NR4** (რომელი მათგანიც შეესაბამება).]

[**ინტერვიუების საყურადღებოდ!** თუ ოჯახის შერჩეულმა წევრმა უარი განაცხადა გამოკითხვაში მონაწილეობაზე, მაღლობა გადაუხადეთ მას და შეავსეთ **NR1 – NR4** (რომელი მათგანიც შეესაბამება).]

[**ინტერვიუების საყურადღებოდ!** იმ შემთხვევაში, თუ თქვენს კლასტერში ერთზე მეტი სამუშაო ენაა, დაუსვით კითხვა **L1** იმავე ენაზე, რომელზეც აუხსენით ინტერვიუს მიზანი. თუ თქვენს კლასტერში მხოლოდ ერთი სამუშაო ენაა → დაიწყოთ ინტერვიუ.]

L1. რა ენაზე ისურვებდით ამ ინტერვიუს ჩატარებას? [წაიკითხეთ ვარიანტები]

[**ინტერვიუების საყურადღებოდ!** წაიკითხეთ მხოლოდ ის ენები, რომლებიც გამოიყენება ამ კლასტერში.]

სომხურად	1	
ზერბაიჯანულად	2	
ქართულად	3	
(ამ ენებიდან არც ერთი)		
სხვა ენა: _____	-7	→ არბამო- კასუხება
(არ ვიცი)	-1	
(უარი პასუხზე)	-2	

[**ინტერვიუების საყურადღებოდ!** რესკონდენტის მიერ ენის არჩევის შემდეგ დაიწყოთ კითხვარის შევსება შესაბამის ენაზე.]

[**ინტერვიუების საყურადღებოდ!** თუ რესკონდენტი არც ერთ შეთავაზებულ ენას არ აარჩევს, დააფიქსირეთ არბამოკასუხება. თუ შეძლებთ ამის დაგეგმვას, ჩაწერეთ რესკონდენტის მიერ არჩეული ენა ზემოთ მოცემულ ბრაზაში („სხვა ენა“, კითხვაში **L1**). მაღლობა გადაუხადეთ რესკონდენტს და შეავსეთ **NR1 – NR4**; შემოხაზეთ კოდი ‘11’ კითხვებში **NR1, NR2 ან NR3** (რომელი მათგანიც შეესაბამება) რათა მიუთითოთ, რომ რესკონდენტმა ვერ შეძლო გამოკითხვაში მონაწილეობა შეთავაზებულ ენებზე.]